Améliorer le potentiel mondial avec l'orientation

Nouvelles

De l'Association Internationale d' Orientation Scolaire et Professionnelle

Numéro 61 Juin 2008

Editorial

Ces Nouvelles sont les dernières avant le prochain congrès international de l'AIOSP intitulé *"L'orientation comme proposition pour une écologie sociale"* qui aura lieu en septembre à Buenos Aires. Comme vous le savez, notre congrès annuel est un des principaux vecteurs de promotion du professionnalisme et de la recherche en orientation avec des thèmes et une teneur d'intérêt international. Ne perdez pas cette occasion unique de rencontres et d'échanges d'idées avec des collègues de différents pays du monde et profitez en pour visiter la fascinante ville de Buenos Aires. Nous serons heureux de vous y rencontrer.

***Suzanne Bultheel et Beatriz Malik*, Responsables d'édition**

Réunion du Bureau

Le Bureau s'est réuni à Toronto au Canada le 7 février 2008. Parmi les nombreux thèmes en relation avec les activités, une des finalités de la réunion a consisté à élaborer le Rapport de l' AIOSP qui a circulé parmi ses membres dès la fin du mois de février.

Le Bureau a également tenu une téléconférence le 21 Avril et fait des avancées dans l'élaboration d'un futur programme de conférences avec des projets de contenus intéressants pour les prochaines années.

De gauche à droite, en partant du fond : Bryan Hiebert; Lester Oakes, Michel Turcotte, Linda Taylor, Julio González, Karen Schober

Attribution du titre de membre honoraire à vie au Dr. Bernhard Jenschke

Après la réunion de février, le Bureau a proposé au Conseil d' Administration d'honorer le Dr Bernard Jenschke pour sa contribution considérable aux travaux de l' AIOSP depuis de longues années, en lui attribuant le titre de membre honoraire à vie de l'Association, proposition soutenue par l'ensemble du conseil d'administration. Sur la photo : Karen Schober, Vice-présidente de l' AIOSP et le souriant Dr. Jenschke, ancien Président de l' AIOSP, recevant le titre de membre honoraire à l'occasion de son 70ème anniversaire : Félicitations Dr Jenschke !

Travaux récompensés en 2008 pour leur contribution à la recherche internationale dans le domaine de l'orientation

L' *American Psychology Association* (APA - division 17 du *Counselling Psychology*) a créé en 2008 un comité pour l'attribution de distinctions aux travaux ayant contribué à la recherche internationale dans le domaine de l'orientation professionnelle, avec l'objectif pluriannuel de récompenser différentes régions du monde. Cette année, ils se sont centrés sur l'Europe, l'Asie orientale et le Moyen-Orient. Les récompenses ont été attribuées à l'occasion du Congrès de mars 2008 :
« International Counseling Psychology Conference ». Nous sommes très heureux d'annoncer que les professeurs **Jean Guichard** et **Raoul van Esbroeck** figurent parmi les personnalités européennes récompensées.

Objectif de ces distinctions : « Honorer au niveau international les collègues chercheurs pour des travaux exceptionnels menés depuis des décennies sur l'orientation professionnelle». de faire connaître ces travaux et de promouvoir une meilleure communication dans la profession à l'échelle internationale.

Critères :
1. Des participations de longue date pour développer l'orientation et/ou la psychologie de l'orientation dans le pays d'origine dans le domaine de la pratique, la recherche, la formation, des organisations professionnelles et/ou institutionnelles.
2. Les travaux doivent être exceptionnels, visionnaires, créatifs et audacieux.
3. Avoir une expertise et une autorité reconnues au niveau national dans le pays d'origine.

Nos plus sincères félicitations aux Professeurs J. Guichard et R. van Esbroeck pour ces prouesses !

Premiers pas cruciaux en Egypte pour l'orientation professionnelle

Après une année de réflexions fructueuses avec les décideurs et les acteurs, un groupe de pilotage national et volontaire (*Voluntary National Task Force)* est heureux de voir deux Ministères déjà engagés. Le Ministère de l'Education tout comme le Ministère du Travail et des Migrations ont déjà pris des décisions pour relancer les services de l'orientation professionnelle, chacun dans son domaine de compétences. D'autres initiatives (MKI-2 et PVTD, toutes deux aidées par l'Allemagne et TVET Reform fondée par l'Union Européenne) sont déjà en place à Giza et à Port-Saïd. Je représente ici le groupe de pilotage du Ministère de l'Education.

La conférence nationale de mai 2008 sur la politique éducative dans l'enseignement secondaire et supérieur recommande d'introduire l'orientation professionnelle au niveau de l'école élémentaire, secondaire et supérieure, ce qui concerne environ 19 millions d'élèves et d'étudiants. Il est également recommandé de commencer à mettre en place, dès à présent, une politique d'éducation à l'orientation. Cette étape suit une décision préalable du secteur Education Technique du Ministère qui concerne à peu près 2 millions d'élèves des écoles techniques secondaires. Il s'agit de modifier l'actuel système basé sur le seul résultat du certificat d'études (*Preparatory School Certificate*), afin de prendre en compte d'autres critères. En fait, le but est de permettre aux élèves de prendre leurs propres décisions en matière d'avenir professionnel. La première des trois années sera utilisée pour permettre aux élèves de choisir ce qui leur est le plus approprié. Trois axes principaux d'orientation professionnelle sont programmés :

1- Un "Programme d'Orientation" au début de la première année est fait par des conseillers pour informer les arrivants des alternatives disponibles au sein de l'école, du marché du travail, et du profil de l'élève. Suivant ce programme, les élèves ont à choisir, assistés par les conseillers, des « Familles de Métiers » suivant leurs préférences.
2- Durant la première année, le cursus (actuellement en révision) confrontera les élèves aux compétences et aux savoirs requis dans les différentes familles de métiers. Les services d'orientation professionnelle doivent continuer pendant toute l'année à assister les élèves dans leurs choix.
3- Après l'examen de première année, les élèves seront amenés à choisir un programme spécifique qu'ils prépareront durant les deuxième et troisième années. Les conseillers les aideront pendant cette phase.

Les détails : ce qui va être offert? comment ? quelles informations sur le marché de l'emploi? des tests d'aptitudes ? des tests d'

employabilité, etc , toutes ces questions sont pour le moment à l'étude , mais rien n'est décidé pour le moment.

Le Ministère envisage la possibilité de commencer une opération pilote dans cinq régions (gouvernorats) des 26 régions d'Egypte, dès le début de l'année 2008-2009. Le temps accordé pour la planification, la préparation du matériel de formation, la formation des conseillers ne sont sans doute pas suffisants pour le moment, mais il faut quand même avancer.

Maintenant, le groupe de pilotage national qui devient officiel, demande à chacun des lecteurs de cette lettre d'avoir l'amabilité de soutenir cette expérience pilote en fournissant des exemples de programmes d'orientation, des outils et des programmes de formation pour les conseillers, etc… Tout cela sera grandement apprécié. De même, vos commentaires, vos remarques et vos conseils seront les bienvenus.

Dr. Engineer AbouBakr Abdeen Badawi - HRD Specialist (TVET, Quality, Career Guidance and SME Training)

L'orientation par téléphone au top : une expérience en Nouvelle Zélande

Un projet pilote offrant l'orientation par téléphone en Nouvelle Zélande, a montré que le téléphone pouvait être un outil très valable pour des consultants

Le projet d'orientation par téléphone a donné de très bons résultats d'après Gill England des services d'orientation Neo Zélandais. Le projet a duré huit mois du 1 juillet 2007 à fin février 2008 impliquant 250 consultants âgés de 15 à 29 ans. Le service téléphonique continue à fonctionner comme un élément du service d'orientation.
Le constat principal est que l'orientation par téléphone peut avoir de réels avantages pour les consultants. Il est commode et accessible pour ceux qui sont géographiquement ou socialement isolés ou sont handicapés. Le projet a également montré à l'équipe des services d'orientation que le téléphone permettait de mieux rencontrer les besoins du consultant. « Initialement, nous voyions cette expérience comme susceptible de constituer une étape sur le chemin de l'orientation, mais l'expérience nous a montré que l'on peut accéder à une véritable réciprocité. »
Une évaluation externe du projet a montré que 79% des personnes ayant pris part à l'étude l'ont trouvé très utile. En fait, la plupart des participants ont indiqué qu'avant la conversation téléphonique, ils étaient dans le flou.
La conversation téléphonique a ses propres caractéristiques. Elle procure un anonymat visuel, qui auprès de jeunes consultants est plus confortable et qui entraîne une interaction plus focalisée sur le sujet et plus intense. En moyenne, la conversation dure 26 minutes et de nombreux consultants ont rappelé pour d'autres séances.

Astrid Van Holten est la conseillère du service d'orientation qui était chargé de répondre. Elle confirme que le plus grand bénéfice de l'orientation par téléphone est la possibilité d'atteindre des personnes qui sont isolées pour une raison ou pour une autre : *« J'ai parlé à de nombreuses personnes qui n'auraient pas été capables de s'adresser à un service d'orientation par d'autres moyens. Parce qu'ils vivent dans un endroit isolé ou qu'ils sont isolés socialement. Par exemple, des mères de famille avec de jeunes enfants ont des difficultés pour sortir de leur maison et voir du monde et il leur est plus facile de parler au téléphone. C'est le cas également de personnes sortant de maladie et cherchant à travailler ou des gens faisant face à des échéances de santé importantes. J'ai également parlé à des étudiants qui poursuivaient leurs études par correspondance. J'ai rencontré tout un tas de situations dans lesquelles l'entretien de face à face n'aurait pas été possible. Le téléphone dans ces cas est une bonne option et il n'y a pas grande différence avec les autres manières de faire »*
Astrid a trouvé que l'orientation par téléphone est une expérience qui en vaut la peine et croit que l'on peut l'utiliser comme un des nombreux outils d'orientation. Cependant, elle pense qu'il y a une difficulté pour le consultant. « *Ce mode opératoire ne permet pas d'utiliser la totalité des outils comme les jeux de cartes des métiers par exemple. Mais en fait, je trouve qu'il plus rapide ainsi d'établir un contact avec les consultants de cette manière car ils ont plus envie d'aller tout de suite à l'objet de la séance et le contact est développé pendant la conversation. La majeure partie des séances ont été centrées sur la solution avec des consultants qui présentaient leur problématique d'emblée. »*

Le service d'orientation par téléphone a 10 membres entrainés et répond à 45000 appels par an. Pendant le projet, les personnes

appelant qui souhaitaient plus d'aide se virent offrir un choix entre des entretiens face à face ou le téléphone. Le projet a débuté après une phase de recherche comprenant revue de presse sur la question et des contacts avec le service des cours à distance anglais et un service néo zélandais d'aide par téléphone.
Gill England dit que le futur service par téléphone serait complémentaire service face à face et qu'il sera intégré au service d'orientation.
A la fin de juin, l'évaluation complète du projet sera prête ainsi que des recommandations : *« Nous avons la responsabilité de faire tout ce qui est notre pouvoir pour permettre aux personnes d'avoir accès à l'information scolaire et professionnelle, à un conseil sous la forme qui convient le mieux à chaque cas. Notre recherche a montré que les jeunes et leur entourage souhaitait une aide personnelle pour mieux comprendre l'information relative aux domaines tertiaire et commercial. Avec 96% de possesseurs de téléphone en Nouvelle Zélande, nous sommes motivés pour offrir ce service sur une plus large échelle. »*

L'orientation par téléphone c'est :

- Explorer largement les possibilités
- Apporter des informations relatives aux besoins exprimés
- Proposer des décisions concernant les études et les métiers

Rédigé par Katie Brannan, conseiller en communication, service d'orientation, Nouvelle Zélande (publié dans Career Edge en mai 2008)

Evénements suite à la journée latino-américaine de l'orientation au Venezuela.

Dans la continuité de la célébration de la journée latino-américaine de l'orientation (27 avril), deux activités ont eu lieu le lendemain le 28 avril, à l'Université de Carabobo au Venezuela. L'une a été un Symposium centré sur les étudiants en formation dans le domaine de l'orientation en Amérique latine. Les conférenciers ont été les professeurs Margarita Villegas, Francesco Petricone, Grisel Vallejo et Luisa Rojas. L'autre activité était une réunion avec les responsables du ministère de l'enseignement supérieur dans laquelle les procédures d'accès à l'enseignement supérieur présentées par le gouvernement du Venezuela ont été discutées.
A la conclusion de cette réunion, les objectifs suivants ont été actés : 1) Etendre la proposition des procédures d'accès à l'enseignement supérieur à la fin de la scolarité secondaire, 2) Développer un système d'orientation tout au long de la vie au Venezuela du primaire à l'enseignement supérieur, 3) Créer un service public d'orientation d'état, 4) Conduire une analyse de besoins décrivant la situation des conseillers d'orientation dans le pays, 5) Promouvoir des cursus dans le domaine de l'orientation dans les universités Vénézuéliennes, 6) Encourager la création d'un observatoire national permanent sur l'orientation, 7) Inclure des modules sur le rôle de l'orientation dans la formation initiale des futurs enseignants dans toutes les universités.
Julio Gonzalez invita aussi tous les collègues intéressés pour en savoir plus sur la situation de l'orientation en Amérique latine à visiter le site du journal Mexicain de l'orientation : http://remo.ws/ dans lequel on peut lire les publications les plus récentes en espagnol.

Julio Gonzalez, Venezuela - Vice-président de l'AIOSP.

Conférences à venir

Congrès international de l'AIOSP 2008 : *« Le rôle de l'orientation dans une société tournée vers l'écologie »*, du *18 au 20 septembre*, Buenos-Aires, Argentine.
Dernières minutes !

Organisée par l'Université du Salvador (USAL), la Fondation OVA (Orientacion de las vacaciones y de las Ocupaciones), l'Association des psychologues de Buenos-Aires (APBA), Horwath l'Argentine et l'AIOSP. Comme annoncé dans les Nouvelles (n°59 & 60), cette conférence abordera un large champ de sujets, faisant échos aux thèmes des précédents congrès de l'AIOSP.

Si vous n'êtes pas encore inscrit, nous vous engageons à le faire . La date limite pour la proposition de contribution à été reportée au 30 juin 2008.
Pour plus d'informations, consultez le site internet : www.aiospcongres2008.org.ar, ou adressez un message électronique à linfo@aiospcongres2008.org.ar, ou par Tel-Fax : (54 11) 4813-3400 et (54 11) 4813-3404.

Congrès international de l'AIOSP du 3 au 5 juin 2009, Jyväskylä, Finlande :
"*Cohérence, coopération et qualité en matière d'orientation et de conseil*"

Organisé par l'Université de Jyväskylä, en coopération avec le Bureau de l'Education et les Ministères de l'Education et du travail. L'objet de ce congrès porte sur l'orientation conçue comme une entité systémique, prenant en compte à la fois l'aspect pratique et l'aspect politique. L'appel à contribution sera accessible sur le site à partir de la mi-juin :
http://ktl.jyu.fi/ktl.IAEVG2009fin

Pour plus d'informations prenez contact avec
Sakari Saukkonen ; Institute for Educational Research, Université de Jyväskylä, courriel :sakari.aukkonen@ktl.jyu.fi;
Fax : +358-14-260 3201.
Raimo Vuorinen ; Institute for Educational Research, Université deJyväskylä,
Couriel: raimo.vuorinen@ktl.jyu.fi
Fax : +358-14-260-3201

Congrès international de l'AIOSP 2009 : 19 au 21 novembre, Wellington Nouvelle Zélande

Les services de l'emploi néo-zélandais, l'association des praticiens de l'orientation de Nouvelle Zélande (CPANZ) et les Educateurs en carrière et transitions (Career and Transition Educators- CATE) organiseront le congrès international de l'AIOSP à Wellington , du 19 au 21 novembre 2009. Consultez le site www.careers.govt.nz, pour plus de précision.

Le congrès de Mannhaim :

La présentation du congrès « Professionnalisation de l'orientation en faveur de la mobilité européenne, opportunité ou défit » qui s'est tenu les 17 et 18 avril à Mannheim en Allemagne, est disponible sur le site de l'Université de Sciences Appliquées (Allemagne). http://www.hdba.de/conference-document.htm

Bibliographie :

Arthur, N. & Pedersen, P. (eds.) (2008). *Critical Incidents In Counselling For International Transitions.* Alexandria, VA: American Counselling Association. ISBN: 978-1-55620-269-8
Ce livre explore la nature des transitions internationales et interculturelles avec des consultants de diverses nationalités. Il traite de divers problèmes d'influences culturelles, de l'enseignement des sensibilités culturelles dans une perspective globale. Pour soutenir les connaissances et les pratiques requises dans l'activité de conseil, ce livre s'organise autour d'incidents critiques fournissant des exemples concrets de stratégies de conseil. Des expériences de consultants faisant des transitions internationales sont décrites de façon vivante, la double influence du contexte et des préoccupations personnelles est mise en lumière. Chaque situation est étudiée par au moins deux experts du domaine, considérant le contexte, et proposant des lignes d'actions possibles et des stratégies d'intervention basées sur des fondements théoriques choisis par les auteurs. Dix neuf cas sont présentés, portant sur de multiples opportunités et défis auxquels sont confrontés les salariés et les étudiants internationaux, les immigrants, les réfugiés, les militaires, à différents stades d'évolution: de l'entrée dans la culture d'accueil au retour chez soi. Certaines des points abordés sont les chocs culturels, l'acculturation, les doubles

transitions professionnelles, l'isolement, l'attente de la famille, les troubles de l'identité, les préoccupations professionnelles, les obstacles à l'immigration, le syndrome de stress post traumatique, et la réadaptation en retournant chez soi.
Incontournable pour les professionnels qui s'intéressent aux transitions interculturelles et internationales, ce livre permet de mieux comprendre et de faire de nombreuses avancées dans ce domaine.

Santana Vega, L. (2007, 2ª edición). ***Orientación educativa e intervención psicopedagógica. Cambian los tiempos, cambian las responsabilidades profesionales. (Orientation éducative et intervention psychopédagogique. Les temps changent, les responsabilités professionnelles aussi.)*** **Madrid : Pirámide (2nd edition)** ISBN: 978-84-368-2125-3.
Ce livre resitue l'orientation et le conseil dans les champs de l'éducation, au sein duquel apprendre, enseigner et organiser jouent un rôle central. Il aborde également d'autres champs tels que l'entrée dans le monde du travail, ou la pratique professionnelle qui dépendent à la fois de la culture commune des acquis scolaires et des acquis d'expérience, mais aussi du terrain culturel spécifique. Cette nouvelle édition comprend des contenus qui inévitablement contribueront à l'amélioration de la qualité de l'éducation. Elle analyse la dernière loi espagnole sur l'éducation et la façon dont elle tient compte de l'orientation, fournissant ainsi aux enseignants et personnels d'orientation de nouvelles ressources.
Bien que centré sur le contexte espagnol, une grande partie des propos de ce livre est pertinente pour l'orientation professionnelle et scolaire d'ailleurs dans le monde. Rédigé dans un mode didactique, il s'organise en sept chapitres, avec un sommaire à la fin et des propositions d'activité. Il débute par la présentation des fondements historiques et du cadre conceptuel, incluant des définitions, des questions, des métaphores, des analogies, et des représentations communes. Le second chapitre aborde les perspectives théoriques et les modèles traditionnels d'éducation en orientation. Le troisième chapitre décrit les principes fondamentaux de l'orientation, et le processus d'institutionnalisation en Espagne. Cette description se poursuit dans le quatrième chapitre par la présentation de la situation et de la structure actuelles des services d'orientation, dans le contexte espagnol. Le cinquième aborde des problèmes plus généraux concernant les modèles traditionnels d'intervention, les programmes d'orientation et l'évolution des fonctions des professionnels d'orientation, mettant ainsi en lumière la nécessité d'un travail de collaboration et d'innovation. Le sixième chapitre traite de l'entrée dans le marché du travail, au regard des différentes populations, en prenant en compte la perspective européenne, et également de l'usage et des risques d'Internet. Le dernier chapitre débat de la formation, de la recherche et de l'évaluation en tant que dimensions fondamentales de la pratique professionnelle.

Ressources internet

Les services d'orientation de Rapuara en Nouvelle Zélande publient Career Edge, une publication intéressante sur les carrières dans l'industrie : http://www2.careers.govt.nz/career edge.html.
L'ACOP-F, l'association française des conseillers d'orientation-psychologues met en ligne des informations utiles sur les services d'orientation, les congrès et l'actualité de l'orientation en France sur son site : http://www.acop-asso.org.
Nous vous invitons à nous indiquer les sites intéressants concernant l'orientation et le conseil. Pour notre part, nous vous recommandons la visite du Centre de ressource des conseillers d'orientation : www.crccanada.org , celui-ci vous fournira des ressources de portée internationale.

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Comment contacter l'AIOSP:

Administration de l'AIOSP, Ottawa: membership@iaevg.org
Trésorier : Michel Turcotte Turcotte.michel@gmail.com
Secrétaire générale : Linda Taylor lindataylor@connexions.south-london.org.uk ,
ou fax + 44 (0)20 8929 4763. Voir : www.iaevg.org et www.crccanada.org

Les NOUVELLES de L'AIOSP

Responsables d'édition : Beatriz Malik, Espagne, bmalik@edu.uned.es
Suzanne Bultheel, France suzanne.bultheel@free.fr, membres du conseil d'administration
Traduction en français : Hélène Gervais, Jean-Luc Brun, France jeanlucbrun@wanadoo.fr
Traduction en allemand : Rainer Thiel, Allemagne Ra.t@gmx.de
Traduction en espagnol : Maite Uribarri, Espagne muribarri@bec.uned
Traduction en italien l: Annamaria Di Fabio, Italie, adifabio@psico.unifi.it